

# ROLLER



PL

Oprawa typu ROLLER należy do rodziny natynkowych opraw typu downlight. Korpus oprawy wykonany z rury aluminiowej wewnątrz której umieszczone zostało źródło światła LED w technologii zasilania sekwencyjnego. Oprawa dostępna w trzech średnicach. Standardowy kolor oprawy biały. Możliwa zmiana kolorystyki na wybrany z palety RAL. W zależności od konfiguracji oprawa może współpracować z system sterowania DALI.

EN

ROLLER luminaires belong to the family of surface-mounted downlights. The housing is made of aluminum pipe, inside which is a LED light source powered in sequencing technology. The luminaire is available in three diameters. The standard color is white. You can change it to a RAL color of your choice. Depending on the configuration, the luminaire can be used with the DALI control system.

DE

Die Leuchte ROLLER stammt aus der Familie der Aufputz-Leuchten Typ downlight. Das Leuchtengehäuse wurde aus einem Alu-Rohr ausgeführt, in dem eine LED-Lichtquelle als sequentielle Schaltung montiert wurde. Die Leuchte ist mit drei Durchmessern erhältlich. Standardmäßig in Farbe Weiß. Die Farbe der Leuchte kann gemäß der RAL-Farbpalette geändert werden. Je nach der Konfiguration kann die Leuchte auch mit dem DALI-System zusammenarbeiten.

## OPCJE DO WYBORU / OPTIONS / OPTIONSWAHL MÖGLICH:



DS

mP

sD



3000K

4000 K

inna/different/andere\*\*



biały/white/weiß

inny/different/andere\*\*

DS - dyfuzyjna szyba hartowana / diffusive tempered glass / Scheibe aus diffusivem gehärtetem Glas  
sD - klosz super dyfuzyjny / super diffusion cover / Super Diffuse Abdeckung

mP - klosz mikropryzmatyczny / micro-prism cover / mikroprismatische Abdeckung

\*\*Opcje dostępne na zamówienie po konsultacji z działem handlowym. / Options available on request, following consultation with the sales department. / Andere Optionen auf Bestellung nach der Beratung mit der Handelsabteilung erhältlich.

PL

### PARAMETRY TECHNICZNE

Sposób montażu: natynkowy lub zwieszany  
Obudowa: aluminium malowane proszkowo  
LED: 3 elipsa MacAdama (SDCM 3)  
Napięcie zasilania: 220-240 V / 50 Hz  
Współczynnik mocy (PF): 0,99  
Poziom zakłóceń harmonicznych THD < 5%  
Klasa ochronności: I  
Wskaźnik oddawania barwy CRI (Ra): 85 / 90\*\*  
Stopień ochrony: IK07  
Stopień szczelności oprawy: IP40, IP44  
Temperatura otoczenia: od 0°C do +35°C  
Wilgotność otoczenia: 20-80%  
Trwałość (L70B10): 100 000 h  
(L80B10): 50 000 h

**ZASTOSOWANIE:** obiekty handlowe, biura, sale konferencyjne, hotele, restauracje, obiekty użyteczności publicznej, korytarze

EN

### TECHNICAL PARAMETERS

Mounting: surface mounting or suspended  
Body: powder coated aluminium  
LED: MacAdam 3 ellipse (SDCM 3)  
Power Supply: 220-240 V / 50 Hz  
Power factor (PF): 0,99  
Harmonic distortion THD < 5%  
Protection class: I  
Color rendering index CRI (Ra): 85 / 90\*\*  
Protection marking: IK07  
The degree of tightness of the luminaire: IP40, IP44  
Ambient temperature: from 0°C to +35°C  
Ambient humidity: 20-80%  
Lifetime (L70B10): 100 000 h  
(L80B10): 50 000 h

**APPLICATION:** commercial buildings, offices, conference rooms, hotels, restaurants, public utility buildings, corridors

DE

### TECHNISCHE DATEN

Montageart: zur Aufputz-Montage oder Pendelleuchten  
Gehäuse: pulverlackiert Aluminium  
LED: MacAdam 3-Ellipse (SDCM 3)  
Speisespannung: 220-240 V / 50 Hz  
Leistungsfaktor (PF): 0,99  
Harmonische Verzerrung THD < 5%  
Schutzklasse: I  
Farbwiedergabe Faktor CRI (Ra): 85 / 90\*\*  
Schutzklasse: IK07  
Der Dichtheitsgrad der Leuchte: IP40, IP44  
Umgebungstemperatur: von 0°C bis +35°C  
Umgebungsluftfeuchtigkeit: 20-80%  
Lebensdauer (L70B10): 100 000 h  
(L80B10): 50 000 h

**EINSATZBEREICH:** Handelsobjekte, Büros, Konferenzräume, Hotels, Restaurants, öffentliche Gebäude, Korridore

Deklarowana trwałość dotyczy opraw pracujących w temperaturze otoczenia +25°C przy zapewnionych optymalnych warunkach wentylacji. / The declared lifetime applies to fixtures operating at an ambient temperature of +25°C with ensured optimal ventilation conditions. / Die erklärte Lebensdauer bezieht sich auf Leuchten, die bei einer Raumtemperatur von +25°C und optimalen Lüftungsbedingungen arbeiten.

\* Spełnienie warunku UGR<19 w sensie normy PN-EN 12464-1:2012 jest wymagane dla konkretnego projektu oświetleniowego i zależy od aktualnych warunków oświetleniowych / Compliance with UGR <19 in the sense of PN-EN 12464-1: 2012 is required for a specific lighting project and depends on current lighting conditions / Die Einhaltung von UGR <19 im Sinne von PN-EN 12464-1: 2012 ist für ein bestimmtes Beleuchtungsprojekt erforderlich und hängt von den aktuellen Lichtverhältnissen ab



EAN	CODE	[W]	[K]	[°]	[lm]	[lm/W]	
<b>Typ: S***, ON-OFF, IP40 / Type: S***, ON-OFF, IP40 / Art: S***, ON-OFF, IP40</b>							
5902194054164	0132000830-OS01-0501	11	3000	DS	65	1100	100 -
5902194054171	0132000830-sD01-0501	11	3000	sD	80	1100	100 -
5902194054188	0132000830-mP01-0501	11	3000	mP	65	1000	91 -
5902194054072	0132000840-OS01-0501	11	4000	DS	65	1150	105 -
5902194054089	0132000840-sD01-0501	11	4000	sD	80	1150	105 -
5902194054096	0132000840-mP01-0501	11	4000	mP	65	1050	95 -
<b>Typ: M, DALI, IP40 / Type: M, DALI F, IP40 / Art: M, DALI, IP40</b>							
5902194054195	013201D830-OS01-0602	15	3000	DS	65	1600	107 DALI
5902194054201	013201D830-sD01-0602	15	3000	sD	85	1600	107 DALI
5902194054218	013201D830-mP01-0602	15	3000	mP	75	1450	97 DALI
5902194054225	013201D830-OS01-0603	20	3000	DS	65	2100	105 DALI
5902194054232	013201D830-sD01-0603	20	3000	sD	85	2100	105 DALI
5902194054249	013201D830-mP01-0603	20	3000	mP	75	1900	95 DALI
5902194054102	013201D840-OS01-0602	15	4000	DS	65	1650	110 DALI
5902194054119	013201D840-sD01-0602	15	4000	sD	85	1650	110 DALI
5902194054126	013201D840-mP01-0602	15	4000	mP	75	1550	103 DALI
5902194054133	013201D840-OS01-0603	20	4000	DS	65	2200	110 DALI
5902194054140	013201D840-sD01-0603	20	4000	sD	85	2200	110 DALI
5902194054157	013201D840-mP01-0603	20	4000	mP	75	2000	100 DALI
<b>Typ: L, DALI, IP40 / Type: L, DALI, IP40 / Art: L, DALI, IP40</b>							
5902194079242	013202D830-OS01-0703	20	3000	DS	65	2200	110 DALI
5902194079259	013202D830-sD01-0703	20	3000	sD	90	2200	110 DALI
5902194079266	013202D830-mP01-0703	20	3000	mP	80	2000	100 DALI
5902194054041	013202D830-OS01-0706	30	3000	DS	65	3200	107 DALI
5902194054058	013202D830-sD01-0706	30	3000	sD	90	3200	107 DALI
5902194054065	013202D830-mP01-0706	30	3000	mP	80	2900	97 DALI
5902194079211	013202D840-OS01-0703	20	4000	DS	65	2300	115 DALI
5902194079228	013202D840-sD01-0703	20	4000	sD	90	2300	115 DALI
5902194079235	013202D840-mP01-0703	20	4000	mP	80	2100	105 DALI
5902194053921	013202D840-OS01-0706	30	4000	DS	65	3400	113 DALI
5902194053938	013202D840-sD01-0706	30	4000	sD	90	3400	113 DALI
5902194053945	013202D840-mP01-0706	30	4000	mP	80	3100	103 DALI
<b>Typ: S***, ON-OFF, IP44 / Type: S***, ON-OFF, IP44 / Art: S***, ON-OFF, IP44</b>							
5902194053952	0482000830-OS01-0501	11	3000	DS	65	1100	100 -
5902194053969	0482000830-sD01-0501	11	3000	sD	80	1100	100 -
5902194053976	0482000830-mP01-0501	11	3000	mP	65	1000	91 -
5902194053839	0482000840-OS01-0501	11	4000	DS	65	1150	105 -
5902194053846	0482000840-sD01-0501	11	4000	sD	80	1150	105 -
5902194053853	0482000840-mP01-0501	11	4000	mP	65	1050	95 -
<b>Typ: M, DALI, IP44 / Type: M, DALI, IP44 / Art: M, DALI, IP44</b>							
5902194053983	048201D830-OS01-0602	15	3000	DS	65	1600	107 DALI
5902194053990	048201D830-sD01-0602	15	3000	sD	85	1600	107 DALI
5902194054003	048201D830-mP01-0602	15	3000	mP	75	1450	97 DALI
5902194054010	048201D830-OS01-0603	20	3000	DS	65	2100	105 DALI
5902194054027	048201D830-sD01-0603	20	3000	sD	85	2100	105 DALI
5902194054034	048201D830-mP01-0603	20	3000	mP	75	1900	95 DALI
5902194053860	048201D840-OS01-0602	15	4000	DS	65	1650	110 DALI

CODE	P	Tc					DALI	
EAN	CODE	[W]	[K]	[°]	[lm]	[lm/W]		
5902194053877	048201D840-sD01-0602	15	4000	sD	85	1650	110	DALI
5902194053884	048201D840-mP01-0602	15	4000	mP	75	1550	103	DALI
5902194053891	048201D840-OS01-0603	20	4000	DS	65	2200	110	DALI
5902194053907	048201D840-sD01-0603	20	4000	sD	85	2200	110	DALI
5902194053914	048201D840-mP01-0603	20	4000	mP	75	2000	100	DALI
<b>Typ: L, DALI, IP44 / Type: L, DALI, IP44 / Art: L, DALI, IP44</b>								
5902194079181	048202D830-OS01-0703	20	3000	DS	65	2200	110	DALI
5902194079198	048202D830-sD01-0703	20	3000	sD	90	2200	110	DALI
5902194079204	048202D830-mP01-0703	20	3000	mP	80	2000	100	DALI
5902194053808	048202D830-OS01-0706	30	3000	DS	65	3200	107	DALI
5902194053815	048202D830-sD01-0706	30	3000	sD	90	3200	107	DALI
5902194053822	048202D830-mP01-0706	30	3000	mP	80	2900	97	DALI
5902194079150	048202D840-OS01-0703	20	4000	DS	65	2300	115	DALI
5902194079167	048202D840-sD01-0703	20	4000	sD	90	2300	115	DALI
5902194079174	048202D840-mP01-0703	20	4000	mP	80	2100	105	DALI
5902194053778	048202D840-OS01-0706	30	4000	DS	65	3400	113	DALI
5902194053785	048202D840-sD01-0706	30	4000	sD	90	3400	113	DALI
5902194053792	048202D840-mP01-0706	30	4000	mP	80	3100	103	DALI

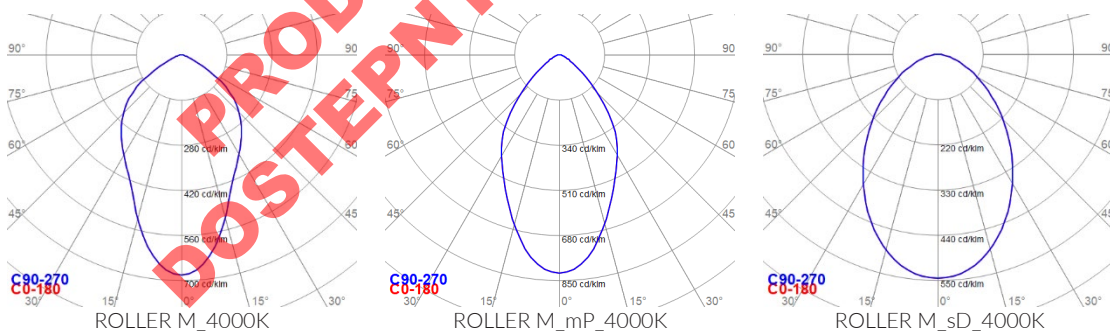
Całkowity strumień świetlny oprawy zmierzony za kloszem przy temp. otoczenia +25°C. Tolerancja strumienia świetlnego +/- 10%. Pomiary fotometryczne zostały wykonane zgodnie z wymaganiami normy PN-EN13032. / The total luminous flux of the luminaire measured diffuser +25°C. Luminous flux tolerance +/- 10%. Photometric measurement were examined in accordance with the PN-EN13032 system. / Gesamtlichtstrom der Leuchte, gemessen hinter der Abdeckung +25°C. Lichtstrom-Toleranz +/- 10%. Photometrische Messungen wurden nach PN-EN13032 Norm geprüft.

\*\*\* - Oprawa ROLLER S nie współpracuje z systemami sterowania DALI oraz nie działa w technologii SmartCLO. / The ROLLER S luminaire does not work with DALI control systems and does not work with the SmartCLO technology. / Die ROLLER S-Leuchte funktioniert nicht mit DALI-Steuerungssystemen und nicht mit der SmartCLO-Technologie.



**ELEMENTY DODATKOWE / ADDITIONAL ELEMENTS / PRODUKTE:**

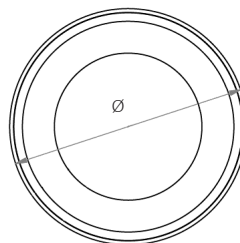
EAN	CODE	PL	EN	DE
5902194038591	HF11FREXP	Zawiesz linkowe (1 m)	Suspension wire (1 m)	Lampenhalterung (1 m)
5902194038607	HF12FREXP	Zawiesz linkowe (2 m)	Suspension wire (2 m)	Lampenhalterung (2 m)
5902194038577	ALSM512ED6	Zawiesz linkowe (2 m)	Suspension wire (2 m)	Lampenhalterung (2 m)

**FOTOMETRIA / PHOTOMETRY / PHOTOMETRIE:**



WYMIARY / DIMENSIONS / MASSE:

NAME			
	∅ [mm]	H**** [mm]	[kg]
ROLLER S	158	80	1,3
ROLLER M	218	80	2,0
ROLLER L	238	80	2,3

























\*\*\*\* Na zamówienie możliwa wyższa oprawa (80-220 mm). / On request possible higher fitting (80-220 mm). / Auf Anfrage mögliche unterschiedliche Höhe der Leuchte (80-220 mm).

**PRODUKT WYCOFANY Z OFERTY  
DOSTĘPNY DO WYCZERPANIA ZAPASÓW**

W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych w oprawach oraz aktualizowania parametrów.  
Due to continuous product development, we reserve the right to introduce structural changes in the fixtures and to update their parameters.  
Aufgrund der ständigen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, technische Änderungen und Aktualisierung von Parametern an Leuchten vorzunehmen.

Data aktualizacji / Revision Date / Datum der letzten Aktualisierung: 30.08.2021

LEGENDA / LEGEND / LEGENDE:

	Deklaracja zgodności Declaration of conformity EG-Konformitätserklärung		Klasa ochronności I Protection class I Schutzklasse I		Napięcie zasilania Power supply Speisespannung
	Źródło światła LED LED source LED Quelle		Technologia stałego strumienia świetlnego Constant luminous flux technology Konstante Lichtstromtechnologie		Dyrektywa RoHS The RoHS Directive RoHS Richtlinie
	Wymiary montażowe Mounting dimensions Montagemaße		Stopień szczelności IP IP protection marking Schutzklasse IP		Atest higieniczny PZH Hygiene certificate of the NIH Attest von Polnischer Hygieneanstalt
	Kod produktu Code Artikelnummer		Rodzaj klosza Cover Abdeckung		Moc oprawy Luminaire power Leistung der Leuchte
	Kąt rozsyłu światłości Light distribution angle Winkel der Lichtverteilung		Wymiary Dimensions Masse		Temperatura barwowa Color temperature Farbtemperatur
	Strumień świetlny Luminous flux Lichtstrom		Skuteczność świetlna Luminous efficiency Lichtausbeute der Leuchte		System sterowania DALI DALI control system Steuer-system DALI
	Kolor oprawy Luminaire color Leuchte Farbe		Waga Weight Gewicht		Nazwa produktu Product name Produktname
	Wskaźnik ośnienia przykrego Glare indicator Blendungsanzeige				

**PRODUKT WYCOFANY Z OFERTY  
DOSTĘPNY DO WYCZERPANIA ZAPASÓW**